

Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsete versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

► **B** KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2015/1011,

24. aprill 2015,

millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 273/2004 narkootikumide lähteainete kohta ja nõukogu määrust (EÜ) nr 111/2005, millega kehtestatakse liidu ja kolmandate riikide vahelise narkootikumide lähteainetega kauplemise järelevalve eeskirjad, ning millega tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrus (EÜ) nr 1277/2005

(EMPs kohaldatav tekst)

(ELT L 162, 27.6.2015, lk 12)

Parandatud:

► **C1** Parandus, ELT L 185, 14.7.2015, lk 31 (2015/1011)

► **C2** Parandus, ELT L 125, 18.5.2017, lk 75 (2015/1011)



KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2015/1011,

24. aprill 2015,

millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 273/2004 narkootikumide lähteainete kohta ja nõukogu määrust (EÜ) nr 111/2005, millega kehtestatakse liidu ja kolmandate riikide vahelise narkootikumide lähteainetega kauplemise järelevalve eeskirjad, ning millega tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrus (EÜ) nr 1277/2005

(EMPs kohaldatav tekst)

Artikkel 1

Sisu

Käesoleva määrusega kehtestatakse tingimused tegevuslubade andmiseks ja registreerimiseks, määratakse kindlaks juhud, mille puhul tegevusluba või registreerimist ei nõuta, nähakse ette tehingu eesmärgi seaduslikkuse tõendamise kriteeriumid, määratakse kindlaks kaubanduse jälgimiseks vajalik teave, kehtestatakse tingimused, mille alusel määratakse kindlaks 2. ja 3. kategooriasse kuuluvate lähteainete sihtriigid, kehtestatakse kriteeriumid, et näha ette ekspordieelse teatamise ja ekspordilubade lihtsustatud menetlused, ning täpsustatakse nõudeid seoses narkootikumide lähteainetega kauplemise järelevalvemeetmete kohta esitatava teabega.

Artikkel 2

Mõisted

Käesoleva määruse kohaldamisel tähendab „äriruumid” hoonet (hooneid) koos maa-alaga, mida ettevõtja kasutab igas tegevuskohas.

Artikkel 3

Tegevusloa andmise tingimused

1. Selleks et saada määruse (EÜ) nr 111/2005 artikli 6 lõike 1 kohane tegevusluba, määrab ettevõtja ametniku, kes vastutab käesoleva määruse lisas loetletud 1. kategooria lähteainetega kauplemise eest, teatab pädevale asutusele kõnealuse vastutava ametniku nime ja kontaktandmed ning teatab kohe kõigist hilisematest muutustest nendes andmetes.

Vastutav ametnik tagab, et import, eksport ja vahendustegevus toimuks kooskõlas asjaomaste seadusaktidega. Ametnik on volitatud ettevõtjat esindama ja tegema nimetatud ülesande täitmiseks vajalikke otsuseid.

2. Asjaomane ettevõtja peab vastama kõigile järgmistele nõuetele ja tingimustele:

▼B

a) ettevõtja võtab asjakohased meetmed määruse (EÜ) nr 273/2004 I lisas ja määruse (EÜ) nr 111/2005 lisas loetletud 1. kategooria ainete väljaviiamise tõkestamiseks hoiu-, tootmis- ja töötlemiskohtadest ning tagab äriruumide turvalisuse;

b) ettevõtja esitab taotluse, mis sisaldab järgmist:

i) taotleja täielik nimi, aadress, telefoni- ja/või faksinumber ning e-posti aadress;

ii) vastutava ametniku täielik nimi ja kontaktandmed;

iii) vastutava ametniku ametikoha ja ülesannete kirjeldus;

iv) äriruumide täielik aadress;

v) ►**C1** kõikide nende kohtade kirjeldus, kus toimuvad punktis ix osutatud toimingud; ◀

vi) teave, mis tõendab, et lõike 2 punktis a osutatud asjakohased meetmed on võetud;

vii) nimekirjas loetletud ainete nimetused ja CN-koodid vastavalt määruse (EÜ) nr 273/2004 I lisale ja määruse (EÜ) nr 111/2005 lisale;

viii) segu või loodusliku toote puhul tuleb esitada järgmised andmed:

a) segu või loodusliku toote nimi;

b) segus või looduslikus tootes sisalduvate nimekirjas loetletud ainete nimetused ja CN-koodid vastavalt määruse (EÜ) nr 273/2004 I lisale ja määruse (EÜ) nr 111/2005 lisale;

c) nimekirjas loetletud ainete suurim protsendiline sisaldus segus või looduslikus tootes;

ix) määruse (EÜ) nr 273/2004 artiklis 3 ja määruse (EÜ) nr 111/2005 artikli 6 lõikes 1 osutatud toimingute kavandatud tüüp;

x) vajaduse korral äri- või tegevusregistri kinnitatud väljavõte;

xi) tõend ettevõtja ja vastutava ametniku nõuetekohase tegutsemise kohta või dokument, millest nähtub, et on tagatud toimingu läbiviimise nõuetekohasus, või teave, mis võimaldab pädeval asutusel kõnealuse dokumendi saada.

▼B

3. Kui ettevõtjale on juba antud volitatud ettevõtja staatus vastavalt nõukogu määruse (EMÜ) nr 2913/92 ⁽¹⁾ artiklile 5a, võib ta taotlust esitades märkida volitatud ettevõtja sertifikaadi numbri, et pädev asutus saaks seda staatust arvesse võtta.

4. Asjaomase pädeva asutuse kirjaliku taotluse korral esitab taotleja mis tahes asjakohase lisateabe.

5. Kui taotleja on füüsiline isik, siis ei kohaldata lõike 2 punkti b alapunkte ii ja iii ning lõike 2 punkti b alapunkti iv kohaldatakse üksnes juhul, kui see on asjakohane.

6. Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 273/2004 artikli 10 lõike 1 või määruse (EÜ) nr 111/2005 artikli 26 lõike 3 alusel võetud meetmeid, keeldub pädev asutus tegevusloa andmisest, kui ei ole täidetud käesoleva määruse artikli 3 lõike 2 punktis b kehtestatud tingimused või on mõjuv põhjus kahtlustada, et nimekirjas loetletud ained on ette nähtud narkootiliste või psühhotroopsete ainete ebaseaduslikuks tootmiseks.

7. Määruses (EÜ) nr 111/2005 nimetatud liidu ja kolmandate riikide vahelise kaubavahetuse puhul võib pädev asutus piirata tegevusloa kehtivusaega, andes selle maksimaalselt kolmeks aastaks, või nõuda ettevõtjalt, et ta tõendaks vähemalt iga kolme aasta järel vastavust tingimustele, mille alusel tegevusluba anti.

See ei mõjuta enne käesoleva määruse jõustumist väljastatud tegevuslubade kehtivust.

8. Tegevusluba ei saa edasi anda.

9. Tegevusloa hoidja on kohustatud taotlema uut tegevusluba, kui ta kavatses alljärgnevat:

- a) nimekirjas loetletud aine lisamine;
- b) uue toimingu alustamine;
- c) toiminguteostamise äriruumide asukoha muutmine.

Sellisel juhul kaotab olemasolev tegevusluba kehtivuse järgmistest kõige varasemal kuupäeval:

- i) ►C2 kehtivuse lõppemine, kui kehtivusaeg on määratud vastavalt käesoleva määruse artikli 3 lõikele 7 või määruse (EÜ) nr 273/2004 artikli 3 lõikele 5; ◄
- ii) uue tegevusloa kehtima hakkamise kuupäev.

10. Lõiget 9 kohaldatakse ka tegevuslubade suhtes, mis on välja antud enne käesoleva määruse kohaldamise kuupäeva.

⁽¹⁾ Nõukogu määrus (EMÜ) nr 2913/92, 12. oktoober 1992, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik (EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1).

▼B

11. Lõikeid 2–6 ning 8, 9 ja 10 kohaldatakse ka määruse (EÜ) nr 273/2004 artikli 3 lõike 2 kohaste tegevuslubade saamiseks, välja arvatud eriload.

12. Määruse (EÜ) nr 273/2004 artikli 3 lõigetes 2 ja 6 nimetatud riigiasutused on toll, politsei ja pädevate asutuste ametlikud laborid.

*Artikkel 4***Juhud, mille puhul tegevusluba ei nõuta**

Apteegid, veterinaardispenserid, toll, politsei, relvajõud ja pädevate asutuste ametlikud laborid vabastatakse määruse (EÜ) nr 111/2005 artikli 6 lõike 1 kohase tegevusloa taotlemise ja registreerimise kohustusest, kui nimetatud käitlejad kasutavad narkootikumide lähteaineid ainult oma ametiülesannete täitmiseks.

Esimeses lõigus nimetatud käitlejad on vabastatud ka järgmisest:

- a) määruse (EÜ) nr 111/2005 artiklis 3 nimetatud dokumentide esitamisest;
- b) kohustusest määrata käesoleva määruse artikli 3 lõikes 1 sätestatud vastutav ametnik.

*Artikkel 5***Registreerimise tingimused**

1. Selleks et saada määruse (EÜ) nr 111/2005 artikli 7 lõike 1 kohaselt registreeritud, määrab ettevõtja ametniku, kes vastutab käesoleva määruse lisas loetletud 2. kategooria lähteainetega kauplemise eest, teatab pädevale asutusele kõnealuse vastutava ametniku nime ja kontaktandmed ning teatab kohe kõigist hilisematest muutustest nendes andmetes.

Vastutav ametnik tagab, et import, eksport ja vahendustegevus toimuks kooskõlas asjaomaste seadusaktidega. Ametnik on volitatud ettevõtjat esindama ja tegema nimetatud ülesande täitmiseks vajalikke otsuseid.

2. Määruse (EÜ) nr 111/2005 lisas loetletud 2. kategooria ainetegelev ettevõtja esitab taotluse, mis sisaldab teavet ja dokumente, nagu on osutatud artikli 3 lõike 2 punktis b, välja arvatud artikli 3 lõike 2 punkti b alapunktides vi, x ja xi osutatu, kui pädev asutus seda ei nõua.

Sama kehtib ka ettevõtjate suhtes, kes tegelevad määruse (EÜ) nr 111/2005 lisas loetletud 3. kategooria ainete ekspordiga.

3. Kohaldatakse ka artikli 3 lõikeid 3 ja 4.

4. Lõike 2 esimest lõiku ja lõiget 3 kohaldatakse *mutatis mutandis* ettevõtjate ja kasutajate suhtes, kellele on osutatud määruse (EÜ) nr 273/2004 artikli 3 lõikes 6 seoses kõnealuse määruse I lisas loetletud 2. kategooria ainetegega.

▼B

5. Määruse (EÜ) nr 273/2004 I lisas esitatud 2A kategooria ainete kasutajad esitavad samuti teabe nimekirjas loetletud ainete kasutamise kohta.

*Artikkel 6***Juhud, mille puhul registreerimist ei nõuta**

Järgmised kategooriad võib vabastada registreerimisnõudest vastavalt määruse (EÜ) nr 111/2005 artikli 7 lõikele 1:

- a) apteegid, veterinaardispenserid, toll, politsei, pädevate asutuste ametlikud laborid ja relvajõud, kui nimetatud käitlejad kasutavad narkootikumide lähteaineid oma ametiülesannete täitmiseks;
- b) määruse (EÜ) nr 111/2005 lisa 3. kategooria nimekirjas loetletud aineid ekspordivad ettevõtjad, kui eelneva kalendriaasta (1. jaanuar – 31. detsember) jooksul eksporditud kogused ei ületa käesoleva määruse I lisas sätestatud koguseid. Kui need kogused jooksva kalendriaasta jooksul ületatakse, on ettevõtja viivitamata kohustatud ennast registreerima;
- c) määruse (EÜ) nr 111/2005 lisa 3. kategooria nimekirjas loetletud aineid sisaldavaid segusid ekspordivad ettevõtjad, kui eelneva kalendriaasta jooksul eksporditud kogused ei ületa käesoleva määruse I lisas sätestatud koguseid. Kui need kogused jooksva kalendriaasta jooksul ületatakse, on ettevõtja viivitamata kohustatud ennast registreerima.

*Artikkel 7***Teatavate nõuete täitmisest vabastamise tingimused**

Määruse (EÜ) nr 273/2004 artikli 6 kohaldamisel teatavad kliendid oma tarnijatele, kas nimetatud artikkel on nende suhtes kohaldatav.

*Artikkel 8***Tehingu seaduslikkuse kindlaksmääramise kriteeriumid**

1. Ettevõtja esitab teabe selle kohta, et saadeti on ekspordiriigist väljunud, vastavalt kehtivatele siseriiklikele õigusaktidele, mis on vastu võetud vastavalt narkootiliste ja psühhotroopsete ainete ebaseadusliku ringluse vastase Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsiooni⁽¹⁾ artiklile 12, et tõendada oma tehingute seaduslikkust määruse (EÜ) nr 111/2005 artikli 8 lõike 1 kohaselt.

⁽¹⁾ Nõukogu otsus 90/611/EMÜ, 22. oktoober 1990, millega Euroopa Majandusühenduse nimel sõlmitakse narkootiliste ja psühhotroopsete ainete ebaseadusliku ringluse vastane Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsioon (EÜT L 326, 24.11.1990, lk 56).

▼B

2. Selleks võib ettevõtja kasutada kas käesoleva määruse II lisas esitatud näidist või esitada määruse (EÜ) nr 111/2005 artiklis 20 nimetatud impordiloo või määruse (EÜ) nr 273/2004 artiklis 4 nimetatud kliendideklaratsiooni.

*Artikkel 9***Kaubanduse jälgimiseks vajalik teave**

1. Määruse (EÜ) nr 273/2004 artikli 8 lõike 2 kohaldamisel teatavad ettevõtjad pädevatele asutustele kokkuvõtlikult nimekirjas loetletud ainete kasutatud või tarnitud kogused, tarnete korral samuti kõigile kolmandatele isikule tarnitud kogused, eraldi iga isiku kohta.

Määruse (EÜ) nr 273/2004 I lisas esitatud nimekirjas loetletud 3. kategooria ainete puhul kohaldatakse esimest lõiku üksnes pädevate asutuste taotluse korral.

2. Määruse (EÜ) nr 111/2005 artikli 9 lõike 2 kohaldamisel teatavad ettevõtjad pädevale asutusele:

a) eksporditehingud nimekirjas loetletud ainetega, mille eksportimiseks on vaja ekspordiluba;

b) määruse (EÜ) nr 111/2005 lisas esitatud 1. kategooria nimekirjas loetletud kõigi impordiluba vajavate ainete imporditehingud või mis tahes juhtumid, kus määruse (EÜ) nr 111/2005 lisas esitatud 2. kategooria nimekirjas loetletud ained jõudsid II kontrollitüübile vastavasse vabatsiooni, nende suhtes algatati transiidist erinev peatamismenetlus või need lubati vabasse ringlusse;

c) kõik vahendustegevused, mis on seotud määruse (EÜ) nr 111/2005 lisas loetletud 1. ja 2. kategooria ainetega.

3. Lõike 2 punktis a nimetatud teave struktureeritakse nii, et esitataks sihtriik, eksporditud kogused ja vajaduse korral ekspordiloo viitenumber.

4. Lõike 2 punktis b nimetatud teave struktureeritakse nii, et esitataks kolmas riik, kuhu eksporditakse, ja vajaduse korral impordiloo viitenumber.

5. Lõike 2 punktis c nimetatud teave struktureeritakse nii, et nimetatase vahendustegevusega seotud kolmandad riigid ja vajaduse korral ekspordi- või impordiloo viitenumber. Pädeva asutuse nõudmise korral peavad ettevõtjad esitama lisaandmeid.

6. Pädevad asutused käsitavad käesolevas artiklis osutatud teavet ärisaladusena.

*Artikkel 10***Nimekirjas loetletud 2. ja 3. kategooria ainete sihtriikide nimekirjade koostamise tingimused**

Määruse (EÜ) nr 111/2005 artikli 11 lõikes 1 osutatud nimekirjad peavad sisaldama järgmist:

▼B

- a) kolmandad riigid, kellega liit on sõlminud narkootikumide lähteainete kohta konkreetse lepingu;
- b) kolmandad riigid, kes on esitanud taotluse saada ekspordieelseid teatise kooskõlas narkootiliste ja psühhotroopsete ainete ebaseadusliku ringluse vastase ÜRO 1988. aasta konventsiooni artikli 12 lõikega 10;
- c) kolmandad riigid, kes on esitanud taotluse saada ekspordieelseid teatise kooskõlas narkootiliste ja psühhotroopsete ainete ebaseadusliku ringluse vastase ÜRO 1988. aasta konventsiooni artikliga 24.

Lisas esitatud 2. ja 3. kategooria nimekirjas loetletud ainete ekspordi sihtriikide nimekirjad, millele on osutatud punktides a, b ja c, avaldatakse komisjoni veebisaidil.

*Artikkel 11***Kriteeriumid, mille alusel määratakse kindlaks ekspordieelse teatamise lihtsustatud menetlused**

1. Määruse (EÜ) nr 111/2005 artikli 11 lõike 3 kohaselt võib pädev asutus saata ühe lihtsustatud ekspordieelse teatise mitme eksporditoimingu kohta, mis tehakse kas kuue või kaheteistkümne kuu jooksul, kui eksport kuulub ekspordiloo väljastamise lihtsustatud korra alla.
2. Ekspordiriigi pädev asutus edastab määruse (EÜ) nr 111/2005 artikli 13 lõikes 1 sätestatud teabe kolmanda sihtriigi pädevale asutusele.
3. Pädev asutus teatab sellest sihtriigile, kasutades selleks Interneti-põhist ekspordieelse teatise süsteemi või mitmepoolset keemiliste ainete teatist, mis on sätestatud käesoleva määruse III lisas.

*Artikkel 12***Kriteeriumid, mille alusel määratakse kindlaks ekspordilubade lihtsustatud menetlused**

1. Asjaomase ettevõtja taotluse alusel võib pädev asutus anda ekspordiloo kas kuueks või kaheteistkümneks kuuks lihtsustatud korras vastavalt määruse (EÜ) nr 111/2005 artiklile 19, kui sama liidu eksportija ekspordib sageli ühte kindlat kõnealuse määruse lisas esitatud 3. ja 4. kategooria nimekirjas loetletud ainet sama kolmanda sihtriigi samale importijale.

Lihtsustatud korras võib ekspordiloo anda ainult järgmistel juhtudel:

- a) kui ettevõtja on eelneva eksporditoimingu käigus üles näidanud suutlikkust täita kõik ekspordiga seotud kohustused ega ole toime pannud asjaomaste õigusaktide rikkumisi;

▼B

b) kui pädev asutus on veendunud eksporditoimingu seaduslikes eesmärkides.

2. Ekspordiloo lihtsustatud korras väljastamise taotlus peab sisaldama vähemalt järgmisi andmeid:

a) eksportija, kolmanda riigi importija ja lõpliku kaubasaaja nimed ja aadressid;

b) nimekirjas loetletud aine nimetus vastavalt määruse (EÜ) nr 111/2005 lisale või, kui tegemist on seguga või loodusliku tootega, selle nimetus ja CN-kood ning iga segus või looduslikus tootes sisalduva lähteaine nimetus vastavalt määruse (EÜ) nr 111/2005 lisale;

c) nimekirjas loetletud aine kavandatud suurim ekspordikogus;

d) eksporditoimingu eeldatav aeg.

3. Pädev asutus teeb otsuse ekspordiloo lihtsustatud korras väljastamise taotluse kohta 15 tööpäeva jooksul, arvestades nõuetekohaste andmete saamisest.

4. Erakorralise meditsiiniabi puhul, juhul kui käesoleva artikli lõike 1 alapunktides a ja b sätestatud tingimused on täidetud, teeb pädev asutus otsuse määruse (EÜ) nr 111/2005 lisas loetletud 4. kategooria ainete ekspordiloo lihtsustatud korras andmise kohta kohe või hiljemalt kolme tööpäeva jooksul pärast taotluse saamist.

Artikkel 13

Tingimused ja nõuded teabe kohta, mis tuleb esitada järelevalvemeetmete rakendamise kohta

1. Liikmesriigid esitavad määruse (EÜ) nr 111/2005 artikli 32 lõikes 1 ja määruse (EÜ) nr 273/2004 artikli 13 lõikes 1 sätestatud teabe komisjonile igale kalendriaasta kvartalile järgneval kuul. Teatised peavad sisaldama teavet kõikide juhtumite kohta, kui nimekirjas loetletud ja loetlemata ainete vabasse ringlusse laskmine peatati või nimekirjas loetletud ja loetlemata ained kinni peeti.

2. Teave peab sisaldama järgmist:

a) ainete nimetus;

b) nende päritolu, lähte- ja sihtkoht, kui need on teada;

c) nimekirjas loetletud ainete kogus, rakendatud tolliprotseduur ja kasutatud veovahend.

3. Iga kalendriaasta lõpus edastab komisjon kõikidele liikmesriikidele lõike 1 alusel saadud teabe.

▼B

Artikkel 14

Kehtetuks tunnistamine

Määrus (EÜ) nr 1277/2005 tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 15

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. juulist 2015.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼B*I LISA*

Aine	Kogus
Atsetoon (¹)	50 kg
Etüüleeter (¹)	20 kg
Metüületüülketoon (¹)	50 kg
Tolueen (¹)	50 kg
Väävelhape	100 kg
Soolhape	100 kg
(¹) Sealhulgas ainete soolad, kui soolade esinemine on võimalik.	



II LISA



Euroopa Liit

**Ettevõtja deklaratsioon nimekirjas loetletud
ainete toomisel ühenduse
tolliterritooriumile (Määruse (EÜ)
nr 111/2005 artikkel 8)**

***Narkootiliste ja psühhotroopsete ainete ebaseadusliku
ringluse vastase Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni
konventsiooni artikkel 12***

ORIGINAL	1. Ettevõtja (nimi, aadress, telefon, faks, e-post)	2a. Ekspordiriik 2b. Transiitriik/-riigid 2c. Lõplik sihtriik
	3a. Ekspordiriigi eksportija (nimi, aadress, telefon, faks, e-post)	3b. Ekspordiriigi pädev asutus (nimi, aadress, telefon, faks, e-post)
	4a. Sihtriigi importija (nimi, aadress, telefon, faks, e-post)	4b. Impordiriigi pädev asutus (nimi, aadress, telefon, faks, e-post)
	5a. Nimekirjas loetletud aine	5a. CN-kood 5a. Netomass 5a. Protsent (%) segus
	5b. Nimekirjas loetletud aine	5b. CN-kood 5b. Netomass 5b. Protsent (%) segus
6a. Ekspordiriigi konossementi / lennu-saat- elehe / muu veodokumendi number	6b. Kolmanda ekspordiriigi eksportija ekspordiloo viitenumber (ei ole kohustuslik)	
7. Ettevõtja deklaratsioon Nimi: _____, kes esindab: _____ (ettevõtja) Käesolevaga kinnitan, et minule teadaolevalt on nimekirjas loetletud ained ekspordiriigist välja viidud kooskõlas kehtivate õigusnormidega, mis on vastu võetud kooskõlas narkootiliste ja psühhotroopsete ainete ebaseadusliku ringluse vastase Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni konventsiooni artikliga 12 Lisatud on tõendusmaterjal (ei ole kohustuslik): ☐ ekspordiloo koopia ☐ loa/registreerimistunnistuse koopia Allkiri: _____ Koht: _____ Kuupäev: _____		



Märkused

1. Näidise vorming ei ole siduv.
2. Näidise järjekorranumbrid ja tekst on siduvad.
3. Isikuandmete kaitse

Kui Euroopa Komisjon töötleb käesolevas dokumendis olevaid isikuandmeid, kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta.

Kui liikmesriigi pädev asutus töötleb käesolevas dokumendis olevaid isikuandmeid, kohaldatakse direktiivi 95/46/EÜ rakendavaid siseriiklikke õigusnorme.

Isikuandmete töötlemise eesmärk on narkootikumide lähteainetega kauplemise järelevalve liidu piires vastavalt määrusele (EÜ) nr 273/2004, mida on muudetud määrusega (EL) nr 1258/2013, ning liidu ja kolmandate riikide vahel vastavalt määrusele (EÜ) nr 111/2005, mida on muudetud määrusega (EL) nr 1259/2013.

Andmete vastutav töötleja on riiklik pädev asutus, kellele on käesolev dokument saadetud. Pädevate asutuste nimekiri on avaldatud komisjoni veebisaidil:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/resources/documents/customs/customs_controls/drugs_precursors/legislation/national_competent_authorities.pdf

Määruse (EÜ) nr 111/2005 (millega kehtestatakse ühenduse ja kolmandate riikide vahelise narkootikumide lähteainetega kauplemise järelevalve eeskirjad) artikli 17 kohaselt, ilma et see piiraks liidus kohaldatavaid andmekaitse sätteid ning eesmärgiga kontrollida ja jälgida teatavate narkootiliste või psühhotroopsete ainete ebaseaduslikuks valmistamiseks sageli kasutatavaid aineid, võivad komisjon ja liikmesriikide pädevad asutused vahetada isikuandmeid ja käesolevas dokumendis esitatud teavet asjaomaste asutustega kolmandates riikides.

Andmesubjektil on määruse (EÜ) nr 45/2001 või direktiivi 95/46/EÜ rakendavate siseriiklike õigusnormide kohaselt õigus pääseda juurde temaga seotud töödeldavatele isikuandmetele ja vajaduse korral neid parandada, kustutada või need blokeerida.

Kõik taotlused juurdepääsu-, parandamis-, kustutamise- või blokeerimisõiguse rakendamiseks esitatakse käsitlemiseks pädevatele asutustele, kuhu dokument esitati.

Isikuandmete töötlemise õiguslik alus on määruse (EÜ) nr 111/2005 artikkel 33 ja määruse (EÜ) nr 273/2004 artikkel 13b.

Käesolevas dokumendis esitatud isikuandmeid ei säilitata kauem, kui on vajalik otstarbel, milleks neid koguti.

Lahkarvamuste korral võib kaebused esitada asjaomasele riigi andmekaitseasutusele. Riigi andmekaitseasutuste kontaktandmed on kättesaadavad Euroopa Komisjoni õigusküsimuste peadirektoraadi veebisaidil (http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1)

Kui kaebus käsitleb isikuandmete töötlemist Euroopa Komisjonis, tuleks see esitada Euroopa Andmekaitseinspektorile:

(<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).



III LISA



MITMEPOOLNE KEEMILISTE AINETE TEATIS

1. TOIMINGU ADRESSAAT		
2. Lisa-adressaat		
3. Lisa-adressaat		
4. Nimi	5. Asutus (nimi ja aadress)	6. Riik
7. Telefon	8. Faks	9. E-post
10. Allkiri ja kuupäev		

11. Käesolev saadetis ☐ SAADEKSE / Käesolevat saadetist ☐ EI SAADETA edasi, kui vastus ei saabu ... päeva jooksul.

12. Kas Teie asutusel on saadetise suhtes vastuväiteid? ☐ Jah ☐ Ei ☐ Vajalik on lisapäring
Kui JAH, palun täpsustage andmed ja põhjused

A OSA

Käesolev mitmepoolne keemiliste ainete teatis hõlmab:

- ☐ ühte eksporditoimingut või
☐ mitut kindlas ajavahemikus (algus: lõpp:) toimuvat eksporditoimingut.

13. Nimekirjas loetletud aine nimetus	14. Kogus ja kaal	15. CN-kood
16. Ekspordiriik	17. Väljumiskoht	18. Väljumiskuupäev
19. Importiv riik	20. Sisenemiskoht	21. Eeldatav saabumiskuupäev
22. Läbiveo marsruut (sealhulgas vabatsioonid ja lõplik sihtkoht)		23. Veovahend
24. Importija (nimi, aadress, telefon ja faks)		
25. Impordi-/ekspordiloa number		
26. Lõplik kaubasaaja (nimi, aadress, telefon ja faks)		
27. Muud märkused		

B OSA

28. Eksportija, tootja või tarnija (nimi, aadress, telefon ja faks)
29. Vahendajad (nimi, aadress, telefon ja faks)
30. Transiidiettevõtjad (nimi, aadress, telefon ja faks)
31. Veo üksikasjad (lennu nr / alus jne)

▼B**Märkused**

1. Näidise vorming ei ole siduv.
2. Näidise järjekorranumbrid ja tekst on siduvad. Poolpaksu kirjaga märgitud lahtrite täitmine on kohustuslik.
3. Lahtrite sisu

Lahter „A osa”: täpsustada, kas mitmepoolne keemiliste ainete teatis hõlmab ühte või mitut eksporditoimingut. Kui hõlmab mitut, siis näidata ajavahemik.

Lahter 14 (kogus ja kaal): kui mitmepoolne keemiliste ainete teatis hõlmab mitut eksporditoimingut, näidake suurim kogus ja kaal.

Punkt 18 (väljumiskuupäev): kui mitmepoolne keemiliste ainete teatis hõlmab mitut eksporditoimingut, tuleb lahtrisse kirjutada väljumise eeldatav lõppkuupäev.

4. Isikuandmete kaitse

Kui Euroopa Komisjon töötleb käesolevas dokumendis olevaid isikuandmeid, kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 45/2001 üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta.

Kui liikmesriigi pädev asutus töötleb käesolevas dokumendis olevaid isikuandmeid, kohaldatakse direktiivi 95/46/EÜ rakendavaid siseriiklikke õigusnorme.

Isikuandmete töötlemise eesmärk on narkootikumide lähteainetega kauplemise järelevalve liidu piires vastavalt määrusele (EÜ) nr 273/2004, mida on muudetud määrusega (EL) nr 1258/2013, ning liidu ja kolmandate riikide vahel vastavalt määrusele (EÜ) nr 111/2005, mida on muudetud määrusega (EL) nr 1259/2013.

Andmete vastutav töötleja on riiklik pädev asutus, kellele on käesolev dokument saadetud. Pädevate asutuste nimekiri on avaldatud komisjoni veebisaidil:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/resources/documents/customs/customs_controls/drugs_precursors/legislation/national_competent_authorities.pdf

Määruse (EÜ) nr 111/2005 (millega kehtestatakse ühenduse ja kolmandate riikide vahelise narkootikumide lähteainetega kauplemise järelevalve eeskirjad) artikli 17 kohaselt, ilma et see piiraks liidus kohaldatavaid andmekaitse sätteid ning eesmärgiga kontrollida ja jälgida teatavate narkootiliste või psühhotroopsete ainete ebaseaduslikuks valmistamiseks sageli kasutatavaid aineid, võivad komisjon ja liikmesriikide pädevad asutused vahetada isikuandmeid ja käesolevas dokumendis esitatud teavet asjaomaste asutustega kolmandates riikides.

Andmesubjektil on määruse (EÜ) nr 45/2001 või direktiivi 95/46/EÜ rakendavate siseriiklike õigusnormide kohaselt õigus pääseda juurde temaga seotud töödeldavatele isikuandmetele ja vajaduse korral neid parandada, kustutada või need blokeerida.

▼B

Kõik taotlused juurdepääsu-, parandamis-, kustutamise- või blokeerimisõiguse rakendamiseks esitatakse käsitlemiseks pädevatele asutustele, kuhu dokument esitati.

Isikuandmete töötlemise õiguslik alus on määruse (EÜ) nr 111/2005 artikkel 33 ja määruse (EÜ) nr 273/2004 artikkel 13b.

Käesolevas dokumendis esitatud isikuandmeid ei säilitata kauem, kui on vajalik otstarbel, milleks neid koguti.

Lahkarvamuste korral võib kaebused esitada asjaomasele riigi andmekaitseasutusele. Riigi andmekaitseasutuste kontaktandmed on kättesaadavad Euroopa Komisjoni õigusküsimuste peadirektoraadi veebisaidil (http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1)

Kui kaebus käsitleb isikuandmete töötlemist Euroopa Komisjonis, tuleks see esitada Euroopa Andmekaitseinspektorile:

(<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).